



Zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / Notification of leaving the territory of the Republic of Poland

Instrukcja wypełniania w 3 krokach / Instruction for completion in 3 steps

1. WYPEŁNIJ WIELKIMI LITERAMI / FILL IN CAPITAL LETTERS

2. Pole wyboru zaznaczaj / Mark selection boxes with V lub / or X
3. Wypełnij kolorem czarnym lub niebieskim / Complete in black or blue

1. Dane osoby, której dotyczy zgłoszenie / Details of the person to whom application relates

Nazwisko
Surname

Imię (imiona)
Name (names)

Numer PESEL (o ile został nadany)
PESEL number (if it was issued)

Data urodzenia
Date of birth

dd-mm-rrrr / dd/mm/yyyy

Miejsce urodzenia
Place of birth

Kraj urodzenia
Country of birth

2. Dane kontaktowe osoby, której dotyczy zgłoszenie / Contacts details of the person to whom the application relates

Numer telefonu komórkowego
Mobil phone number

Numer nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie meldunkowej/ Providing the number is optional, but it will facilitate of contacting you in matters regarding of leaving

Adres poczty elektronicznej
Email address

Adres poczty elektronicznej nie jest obowiązkowy, ale ułatwi kontakt w sprawie meldunkowej / Providing the mail address is optional, but it will facilitate of contacting you in matters regarding the notification of leaving

Wyrażam zgodę na przekazanie do rejestru danych kontaktowych imienia, nazwiska, numeru PESEL oraz:

I consent to the transfer to the contact data register of my name, surname, PESEL number and:

Jeśli wyrażasz zgodę na przekazanie danych, zaznacz najmniej jedno pole wyboru/ If you consent to the transfer of data, mark at least one checkbox

numeru telefonu komórkowego
mobile phone number

adresu poczty elektronicznej
email address

Zgodę możesz wyrazić jedynie, jeśli składasz wniosek w swoim imieniu. Przekazanie danych do rejestru danych kontaktowych nie jest obowiązkowe. Mogą one umożliwić innym podmiotom (np. urzędem) szybki kontakt z tobą celem sprawnego załatwienia sprawy i poinformowania cię o działaniach, jakie te podmioty podejmują w twoich sprawach. Zgodę możesz wycofać w każdej chwili. / You can only give your consent, if you submit the application on your behalf. The transfer of data to the contact data register is optional. They can be used by other entities (e.g. offices) to quickly contact you in order to efficiently handle or case and inform you about the measures, that these entities are taking regarding you matters. You can rescind your consent at any time.

3. Rodzaj wyjazdu / Purpose of leaving

Uwaga! Jeśli zgłaszasz wyjazd poza granicę Rzeczypospolitej Polskiej na pobyt czasowy- automatycznie zostaniesz wymeldowany z miejsca pobytu czasowego. Jeśli zgłaszasz taki wyjazd na pobyt stały- Zostaniesz wymeldowany z obu pobytów: stałego i czasowego / If you notify territory of the Republic of Poland with a purpose temporary stay – your temporary residence will be automatically deleted. If you notify leaving with a purpose of territory stay, both your permanent and temporary residence be deleted

Na pobyt stały / to stay permanently

Na pobyt czasowy dłuższy niż 6 miesięcy / to stay temporarily for more than 6 months

4. Data wyjazdu / Date of departure

Data
Date - -

① dd-mm-rrr / dd-mm-yyyy

5. Kraj wyjazdu / Country of destination

Kraj
Country

6. Przewidywany okres pobytu poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej / Expected period of stay outside

Wypełnij, jeśli zgłaszasz wyjazd na pobyt czasowy / Complete, if the case of a notification of leaving the country for temporary stay

Od
from - -

① dd-mm-rrr / dd-mm-yyyy

Do
to - -

① dd-mm-rrr / dd-mm-yyyy

7. Nazwisko i imię pełnomocnika / Surname and fist name of the proxy

Wypełnij jeśli pełnomocnik zgłasza meldunek / Complete, if a proxy notifies the registration of residence

Nazwisko
Surname

Imię
Name

8. Oświadczenie, podpis / Statement, signature

Potwierdzam, że wyżej wymieniona osoba przebywa pod wskazanym adresem / I hereby confirm that the above-mentioned person stays at the address provided

Miejscowość
Place NOWY DWÓR GDAŃSKI

Data
Date - -

① dd-mm-rrr / dd-mm-yyyy

Własnoręczny czytelny podpis
osoby zgłaszającej
Handwritten, legible signature of the
applicant

Sekcja dla urzędnika / Section for official use

Przyjęto zgłoszenie wyjazdu poza granice Rzeczypospolitej Polskiej / Notification of leaving the territory of the Republic of Poland

Miejscowość
Place NOWY DWÓR GDAŃSKI

Data
Date

① dd-mm-rrrr / dd-mm-yyyy

Pieczęć i podpis urzędnika
Seal and signature of the official